Form No. 3417-875 Rev D

Ultra Sonic Boom™-nivelleringssæt

Multi-Pro 5800-, 1750- og WM-plænesprøjter fra 2013 og senere og Workman® 200-sprøjtesystem

Modelnr. 41219—Serienr. 316000001 og derover

Monteringsvejledning

Indledning

Denne enhed opretholder ensartede afstande fra dysebommen til jorden, når der sprøjtes over ujævne overflader, og den er beregnet til brug af professionelle, ansatte operatører i arbejds medfør. Den er hovedsageligt beregnet til at sprøjte golfbaner, parker, sportsbaner og kommercielle områder. Den er konstrueret til kun at blive brugt sammen med maskiner, som er angivet af producenten.

Dette produkt overholder alle relevante EU-direktiver. Yderligere oplysninger fås på den separate produktspecifikke inkorporeringserklæring.

Montering

Løsdele

Brug skemaet herunder til at kontrollere, at alle dele er blevet leveret.

Fremgangsmåde	Beskrivelse	Antal	Anvendelse
1	Kræver ingen dele	–	Klargøring af maskinen.
2	Hængsel	2	Samling af hængslet til fastgørelsen af sensoren.
	Vinkelstrop (maskiner uden overdækkede bomme)	2	
	Vinkelstrop (maskiner med overdækkede bomme)	2	
	Over- eller understrop	2	
	Trykfjeder	4	
	Bøsning	8	
	Bolt (5/16" x 3¼")	4	
	Flad skive	12	
	Låsemøtrik (5/16")	4	
3	Kræver ingen dele	–	Justering af bomhængslernes fjedre.
4	Kræver ingen dele	–	Klargøring af bommene.
5	Hydraulisk manifoldblok	1	Udskiftning af løftecylindermanifolden.
	Lige hydraulikfitting	4	
6	Bomholderarm	2	Udskiftning af bomholderarmene.
	Dæksler	2	

© 2023—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Registrer dit produkt på www.Toro.com.

Oversættelse af original (DA)
Trykt i USA
Alle rettigheder forbeholdes

3417-875

Fremgangsmåde	Beskrivelse	Antal	Anvendelse
7	Sonic-bomsensor Beslag Programmeringsstik Sensordæksel Nederste sensorhus Slutrør Sensorafskærmningsbeslag Følerkabel (4 m) Stor møtrik Bøjleskrue Låsemøtrik (¼") Bolt (5/16" x ¾") Bolt (5/16" x 1¼") Låsemøtrik (5/16") Kabelbånd	2 2 2 2 2 2 2 2 4 6 8 8 4 12 12	Fastgørelse af Sonic-bomsensorerne.
8	Kræver ingen dele	–	Tilslutning af ledningsnettet ved bomløftemanifolden.
9	Elektronisk styreenhed Bolt (¼" x 1⅛") Låsemøtrik (¼")	1 4 4	Montering af den elektroniske styreenhed.
10	Vippekontakt (tændt) Kabelbånd	1 12	Fastgøring af styreenhederne.
11	Kræver ingen dele	–	Tilslutning af bomløftekontakterne til Sonic-bommens ledningsnet.
12	Kræver ingen dele	–	Færdiggørelse af fastgørelse af nivelleringssættet til Ultra Sonic-bommen.
13	Kræver ingen dele	–	Kalibrering af Sonic-bommene.

Vigtigt: **For at montere dette sæt skal du købe og fastgøre det separate finishingsæt til Ultra Sonic-bommen. Bestil følgende finishingsæt til din maskine:**

Multi Pro 1750-maskiner – finishingsæt delnr. 130-8227

Multi Pro 5800-maskiner – finishingsæt delnr. 130-8229

Multi Pro WM-maskiner – finishingsæt delnr. 133-2808

Bemærk: Maskinens venstre og højre side er som set fra den normale betjeningsposition.

1

Klargøring af maskinen

Kræver ingen dele

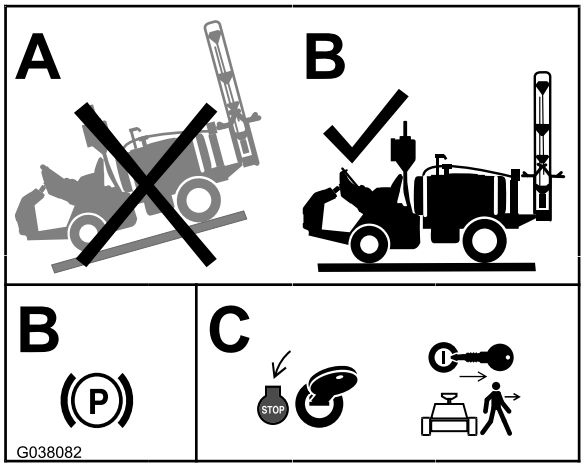
Fremgangsmåde

1. Rengør maskinens og sprøjtens yderside. Se *betjeningsvejledningen* til din maskine.
2. Parker maskinen på en plan overflade, sluk motoren, aktiver parkeringsbremsen, og tag nøglen ud.

⚠ FORSIGTIG

Hvis du lader nøglen sidde i tændingen, kan andre personer utilsigtet komme til at starte motoren og forårsage alvorlig personskade på dig eller andre omkringstående personer.

Fjern nøglen fra tændingen, før du monterer sættet.



g038082

Figur 1

3. Kobl det negative batterikabel fra batteriet. Se *Betjeningsvejledningen* til din maskine.

2

Samling af hængslet til fastgørelse af sensoren

Dele, der skal bruges til dette trin:

2	Hængsel
2	Vinkelstrop (maskiner uden overdækkede bomme)
2	Vinkelstrop (maskiner med overdækkede bomme)
2	Over- eller understrop
4	Trykfjeder
8	Bøsning
4	Bolt (5/16" x 3¼")
12	Flad skive
4	Låsemøtrik (5/16")

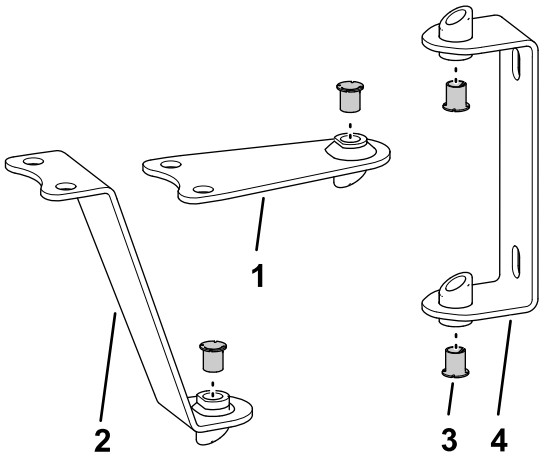
Fremgangsmåde

Bemærk: Måden, hvorpå metaldelene til montering af sensor samles, afhænger af, om det overdækkede bomsæt (model 41602) er installeret.

1. Læg hængslerne og stropperne som vist i Figur 2 (for en uoverdækket bom) eller Figur 3 (for en overdækket bom).

   Bemærk: Der er 2 sæt med 2 vinkelstropper i løse dele. Det ene sæt er til en uoverdækket bom, og det andet sæt er til en overdækket bom. Du har et sæt med 2 vinkelstropper (til enten den overdækkede eller den uoverdækkede bom), som du ikke bruger på maskinen.

   Bemærk: Overstropperne til de uoverdækkede bomme fungerer også som understropper til de overdækkede bomme.

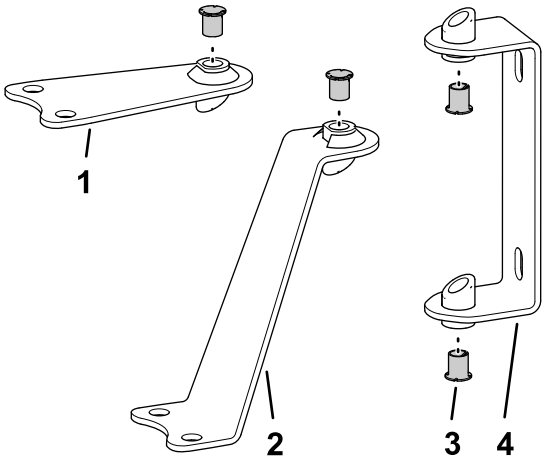


g332525

Figur 2

Sprøjter med uoverdækkede bomme

1. Overstrop
2. Vinkelstrop (2)
3. Bøsninger (8)
4. Hængsel (2)



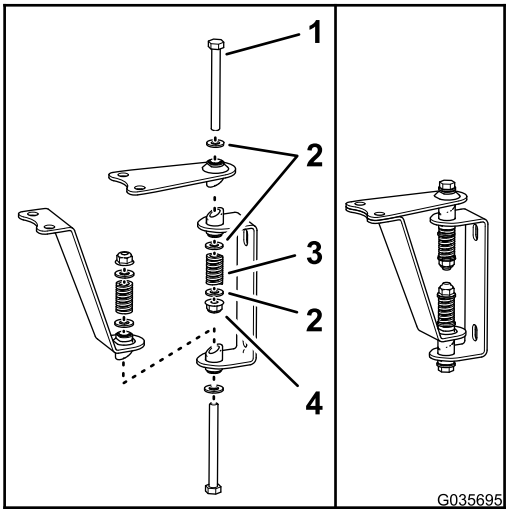
g332524

Figur 3

Sprøjter med overdækkede bomme

1. Understrop
2. Vinkelstrop (2)
3. Bøsning (8)
4. Hængsel (2)

2. Indfør bøsningerne i de svejsede røråbninger i hængslerne og stropperne som vist i Figur 2 eller Figur 3.
3. Fastgør en flad spændeskive på hver af de 2 bolte (5/16" x 3¼").
4. Før boltene gennem de hængslede røråbninger, hængslerne og stropperne som vist i Figur 5 eller Figur 4.

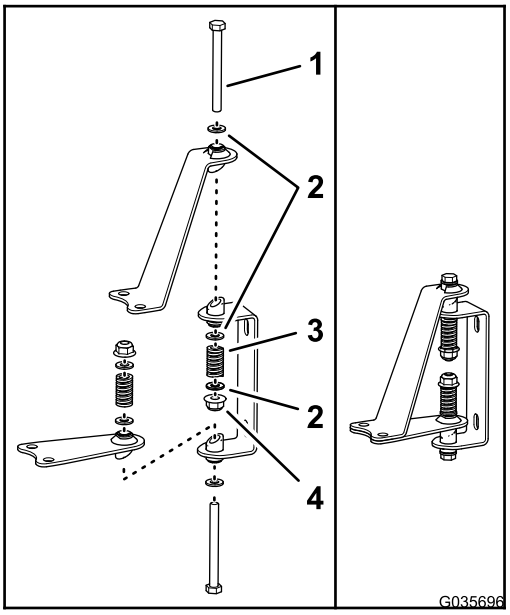


g035695

Figur 4

Enhed til uoverdækket bom

1. Bolt (5/16" x 3¼")
2. Flad spændeskive
3. Fjedre
4. Låsemøtrik (5/16")



g035696

Figur 5

Enhed til overdækket bom

1. Bolt (5/16" x 3¼")
2. Flad spændeskive
3. Fjedre
4. Låsemøtrik (5/16")

5. Fastgør en flad spændeskive på den blotlagte ende af hver af boltene (Figur 4 eller Figur 5).
6. Fastgør en fjeder på enden af hver bolt (Figur 4 eller Figur 5).
7. Fastgør en flad spændeskive og en låsemøtrik på enden af hver bolt (Figur 4 eller Figur 5), og tilspænd låsemøtrikkerne, indtil der ikke er noget slæk i fjederen.

Bemærk: Kontroller, at hængslerne ikke er så stramme, at de monterede sensorer ikke kan dreje frit på hængslerne.

3

Justering af bomhængslernes fjedre

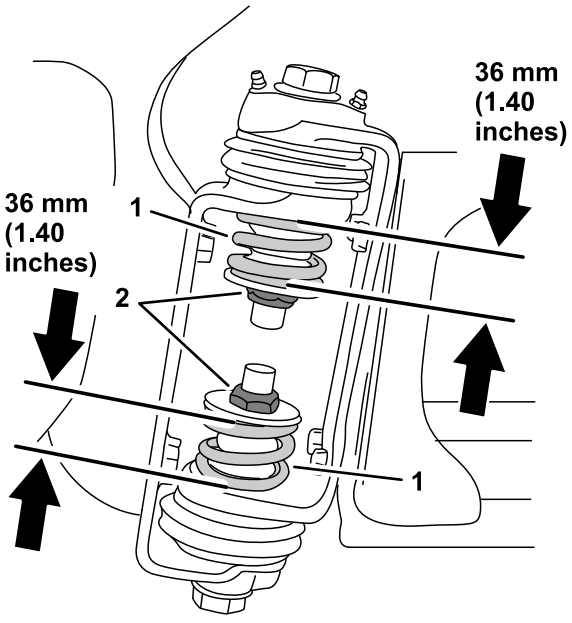
Kræver ingen dele

Fremgangsmåde

Vigtigt: **Hvis sprøjtesystemet anvendes, når bomhængslernes fjedre er under det forkerte tryk, kan det beskadige bommen. Mål fjedrene, og brug kontramøtrikken til om nødvendigt at sammentrykke fjedrene til 36 mm.**

Få en anden person til at hjælpe dig, eller anvend løfteudstyr til at understøtte bommen, mens du justerer bomhængslets fjederhøjde.

1. Forlæng de ydre bomme til sprøjteposition (vandret).
2. Understøt bommene, mens du justerer fjederhøjden.
3. Ved aksebeslaget og hængslet til den ydre bom skal du justere den øverste fjeders kontramøtrik, indtil den sammentrykte fjederhøjde måler 36 mm.
4. Juster den nederste fjeders kontramøtrik, indtil den sammentrykte fjederhøjde måler 36 mm.
5. Gentag trin 3 og 4 for den øverste og nederste fjeder på den anden yderbom.
6. Mål sammentrykningen af den øverste og nederste fjeder ved bomhængslet, mens bommene er i forlænget position (Figur 6).
   A. Tryk alle fjedre sammen, indtil de måler 36 mm.
   B. Brug kontramøtrikken til at sammentrykke alle fjedre, der måler mere end 36 mm.



Figur 6

1. Bomhængselsfjeder
2. Kontramøtrik

4

Justering af bommene

Kræver ingen dele

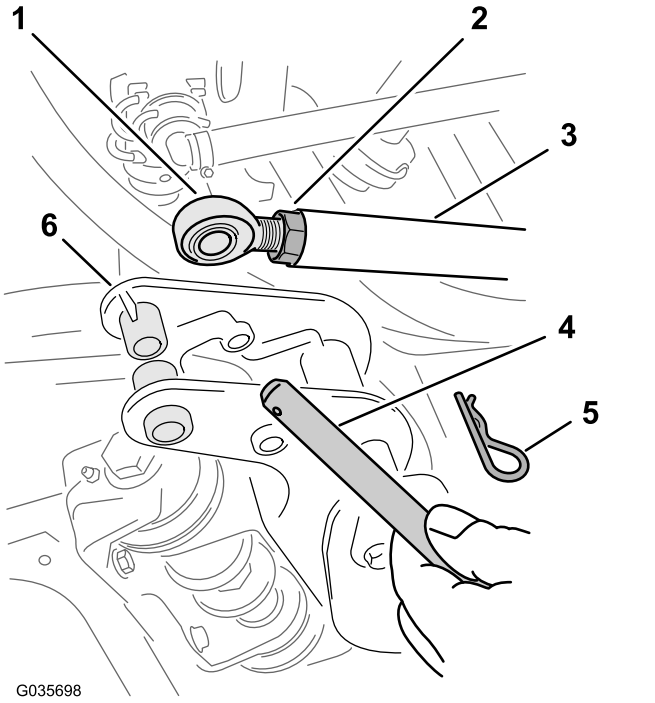
Fremgangsmåde

Bemærk: Du skal bruge 2 træklodser på cirka 10 cm i højden til denne procedure.

Bommene er fabriksindstillet til ikke at vandre længere ned end vandret position. For at ultralydsbomsættet kan bevare en ensartet afstand mellem dyserne og jorden, når jorden hælder nedad fra maskinen, skal du justere bomstøttesystemet, således at bommene kan vandre under den vandrette position, så den samme afstand mellem dyse og jord bevares.

1. Hæv bommene og sænk dem til hvilestillingen på transportholderen.
2. Ved drejebeslagene på de ydre bomsektioner skal du fjerne låseclipsen og gaffelbolten, der fastgør stangenden på løftecylinderen til drejebeslaget (Figur 7).

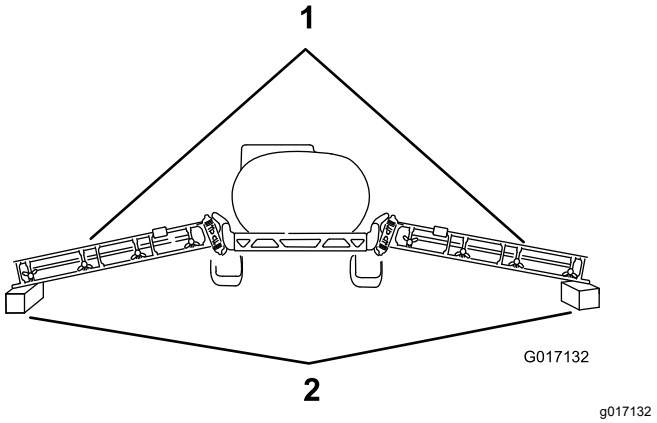
   Bemærk: Der må højst være 16 mm frilagt gevind på øjet for at undgå, at de spændte gevind udrives, og at stangen trækkes væk.



Figur 7

1. Standende – blotlagt gevind på 16 mm eller mindre
2. Kontramøtrik
3. Løftecylinder
4. Gaffelbolt
5. Låseclips
6. Drejebeslag (ydre bomsektion)

3. Sænk forsigtigt de ydre bomsektioner på træblokke, der er ca. 10 cm høje, som vist i Figur 8.



Figur 8

1. Ydre bomsektioner
2. Træblokke – 10 cm høje

4. Start maskinen, og udvid løftecylinderne helt.
5. Løsn kontramøtrikkerne ved stangenderne på hver løftecylinder (Figur 7).
6. Juster stangenden på løftecylindrenes ende, indtil hullet i stangenderne flugter med hullerne i drejebeslagene til bomsektionerne (Figur 7).

7. Ved hvert aksebeslag skal du fastgøre stangenden til beslaget med gaffelbolten, som du fjernede i trin 2.
8. Fastgør splitterne til drejebeslagene med låseclipsene (Figur 7), som du fjernede i trin 2.
9. Spænd kontramøtrikken ved hver stang, indtil møtrikkerne er stramme (Figur 7).

5

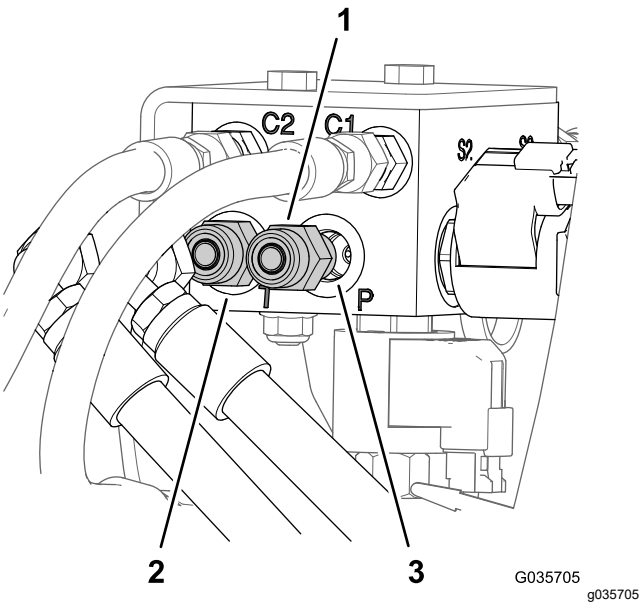
Udskiftning af løftecylindermanifolden

Dele, der skal bruges til dette trin:

1	Hydraulisk manifoldblok
4	Lige hydraulikfitting

Samling af løftecylindermanifolden

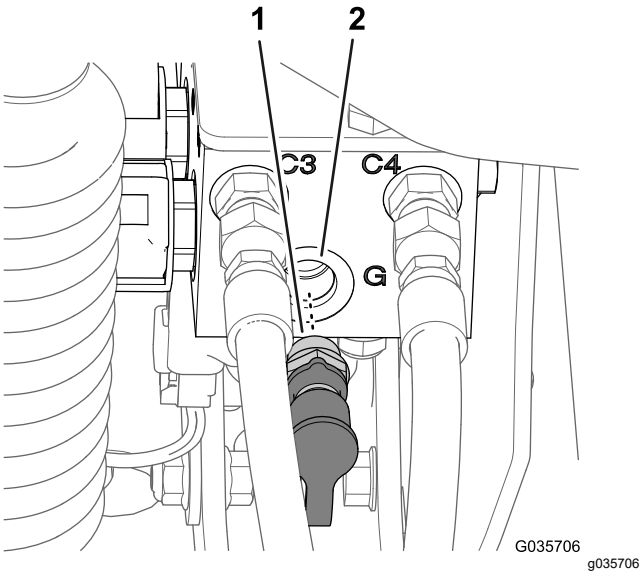
1. På bagsiden af sprøjten skal du mærkere slangerne ved port P og port T på løftecylindermanifolden (Figur 9).



Figur 9

1. Port T (løftecylindermanifold)
2. Port P (løftecylindermanifold)
3. Lige hydraulikfitting (⅜")

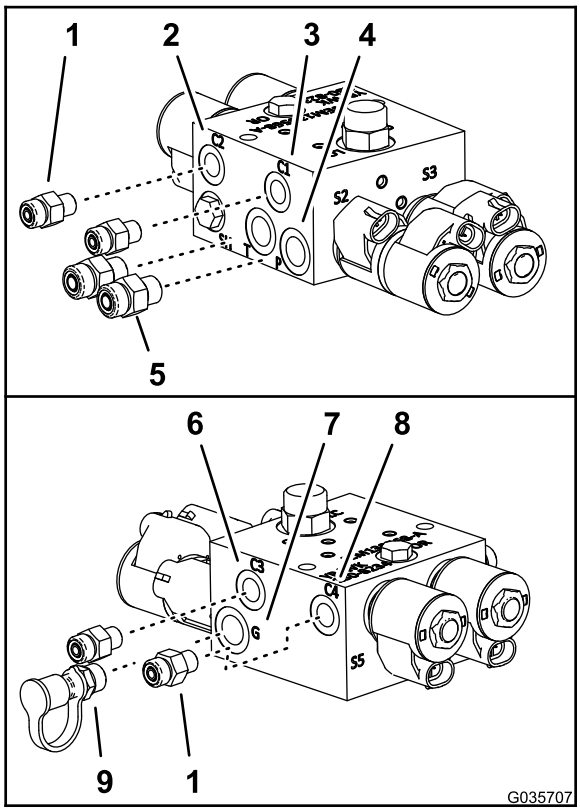
2. Fjern slangerne fra de lige fittinger ved port P og port T på løftecylindermanifolden (Figur 9).
3. Fjern de lige hydraulikfittinger fra port P og port T på den gamle løftecylindermanifold (Figur 9).
4. Fjern fejlfindingsfittingen og dækslet fra port G på den gamle løftecylindermanifold (Figur 10)



Figur 10

1. Fejlfindingsfitting og dæksel
2. Port G (løftecylindermanifold)

5. På den nye løftecylindermanifold skal du montere de lige hydraulikfittinger (Figur 11), som du fjernede i trin 3 i port P og port T.



g035707

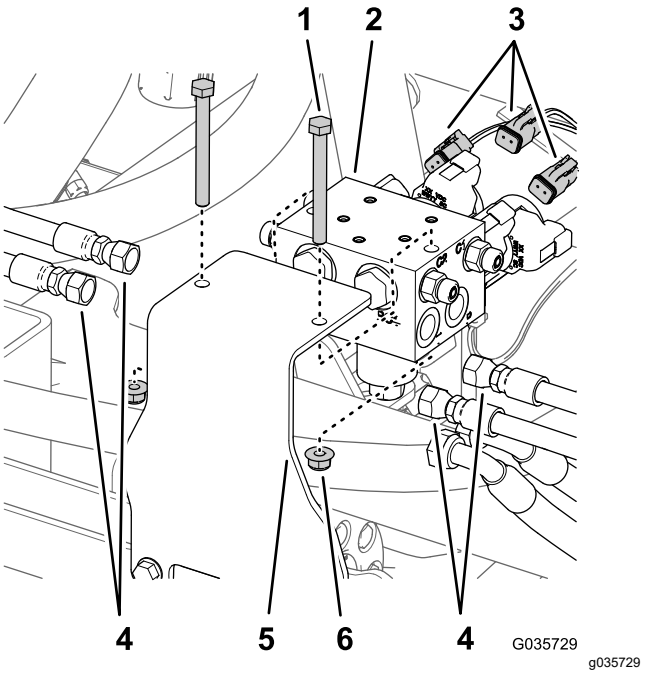
Figur 11

1. Lige hydraulikfitting (½")
2. Port C1 (løftecylindermanifold)
3. Port C2 (løftecylindermanifold)
4. Port P (løftecylindermanifold)
5. Lige hydraulikfitting (⅜")
6. Port C3 (løftecylindermanifold)
7. Port G (løftecylindermanifold)
8. Port C4 (løftecylindermanifold)
9. Fejlfindingsfitting og dæksel

6. Fastgør de 4 lige hydraulikfittinger fra nivelleringssættet til Ultra Sonic-bommen i port C1, C2, C3 og C4 på den nye løftecylindermanifold (Figur 11).
7. Fastgør fejlfindingsfittingen og dækslet, som du fjernede i trin 4, i port G i den nye løftecylindermanifold (Figur 11).

Udskiftning af løftecylindermanifolden

1. Hvis den hydrauliske bloks dækplade er monteret, skal du fjerne den fra løftecylindermanifolden.
2. Mærk alle slangerne tilsluttet løftecylindermanifolden (port C1, C2, C3 og C4), og frakobl dem fra cylindermanifolden (Figur 12).



g035729

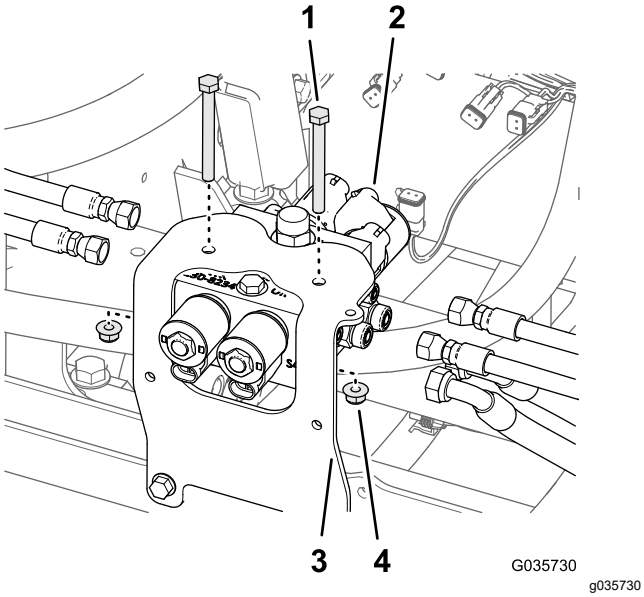
Figur 12

1. Bolt
2. Løftecylindermanifold
3. Elektriske stik (bageste ledningsnet)
4. Løftecylinderslanger
5. Monteringsbeslag
6. Låsemøtrik

3. Kobl stikkene i det bageste ledningsnet fra magnetventilerne på løftecylindermanifolden (Figur 12).
4. Fjern løftecylindermanifolden fra monteringsbeslaget ved at fjerne 2 bolte og 2 låsemøtrikker (Figur 12).

   Bemærk: Gem de 2 bolte og 2 låsemøtrikker.
5. Udskift monteringsbeslaget til løftecylindermanifolden. Se monteringsvejledningen til finishingsættet til Ultra Sonic-bommen.
   - **Multi Pro 1750-modeller** – finishingsæt delnr. 130-8227
   - **Multi Pro 5800-modeller** – finishingsæt delnr. 130-8229
   - **Multi Pro WM-modeller** – finishingsæt delnr. 133-2808

6. Monter den nye løftecylindermanifold på monteringsbeslaget med de 2 bolte og 2 låsemøtrikker, som du fjernede i trin 4.



Figur 13

1. Bolt
2. Løftecylindermanifold
3. Monteringsbeslag (finishingsæt til Ultra Sonic-bommen)
4. Låsemøtrik

7. Fastgør alle slangerne på fittingerne på løftecylindermanifolden på følgende måde:
   - Tankslangen (⅜") fra returfilteret sluttes til port "T"
   - Trykslangen (⅜") sluttes til port "P".
   - Slangerne (¼") fra de udvidede porte på bomløftecylinderne sluttes til port C1 og C3 på løftecylindermanifolden.
   - Slangerne (¼") fra de tilbagetrukne porte på bomløftecylinderne sluttes til port C2 og C4 på løftecylindermanifolden.

   Vigtigt: **Sørg for at fastgøre slangerne korrekt.**

8. Tøm hydrauliksystemet. Læs maskinens *betjeningsvejledning*.

Bemærk: Du tilslutter ledningsnettet fra Ultra Sonic-bomsættet til magnetventilerne på løftecylindermanifolden i 8 Tilslutning af ledningsnettet ved bomløftemanifolden (side 13).

6

Udskiftning af bomholderarmene

Dele, der skal bruges til dette trin:

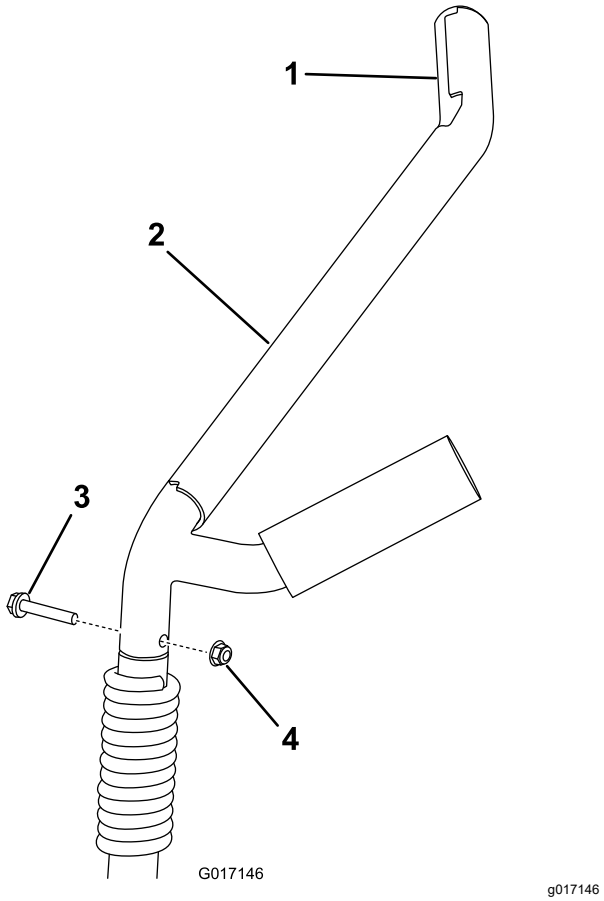
2	Bomholderarm
2	Dæksler

Fremgangsmåde

De nye bomholderarme gør det muligt at folde bommene op, uden at de berører hinanden, således at sensorerne, der er fastgjort på bommene, ikke utilsigtet påføres skade.

1. Fjern de 2 bomholderarme ved at fjerne bolten og møtrikken (Figur 14).

   Bemærk: Gem boltene og møtrikkerne til at fastgøre de nye bomholderarme.



Figur 14

1. Dæksel (2)
2. Bomholderarm (2)
3. Bolt (2)
4. Møtrik (2)

2. Fastgør hver ny bomholderarm med bolten og møtrikken, som blev fjernet tidligere.

7

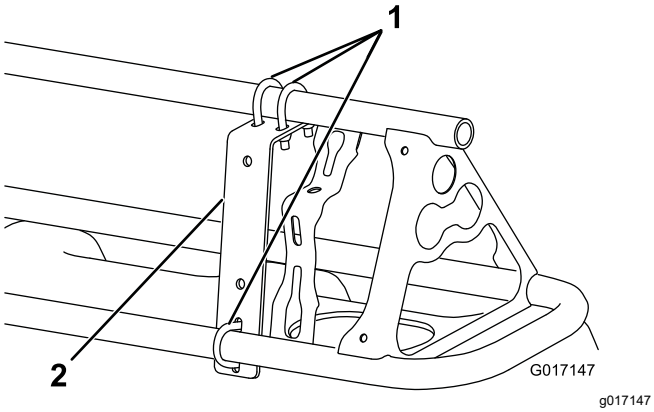
Fastgørelse af Sonic-bomsensorerne

Dele, der skal bruges til dette trin:

2	Sonic-bomsensor
2	Beslag
2	Programmeringsstik
2	Sensordæksel
2	Nederste sensorhus
2	Slutrør
2	Sensorafskærmningsbeslag
2	Følerkabel (4 m)
4	Stor møtrik
6	Bøjleskrue
8	Låsemøtrik (¼")
8	Bolt (5/16" x ¾")
4	Bolt (5/16" x 1¼")
12	Låsemøtrik (5/16")
12	Kabelbånd

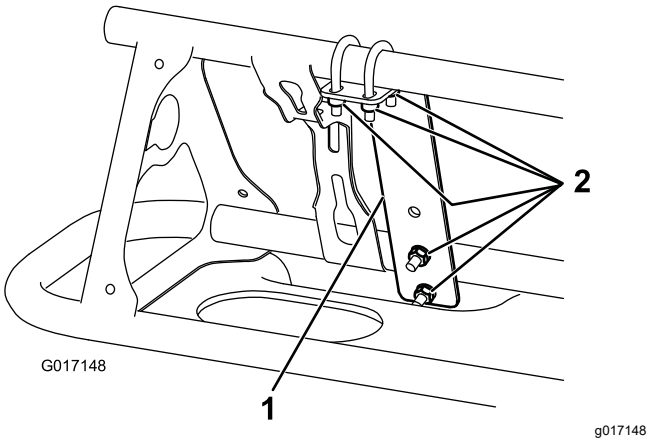
Fastgørelse af sensorbeslaget

1. Fastgør et monteringsbeslag på hver boms forside nær den yderste dyse (Figur 15 og Figur 16) med 3 bøjleskruer og 6 låsemøtrikker (¼").



Figur 15
Set forfra

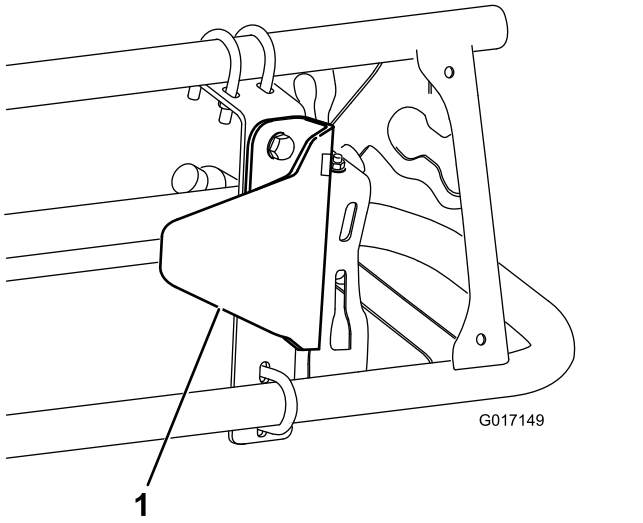
1. Monteringsbeslag (2)
2. Bøjleskrue (6)



Figur 16
Set bagfra

1. Monteringsbeslag (2)
2. Låsemøtrik (¼") (12)

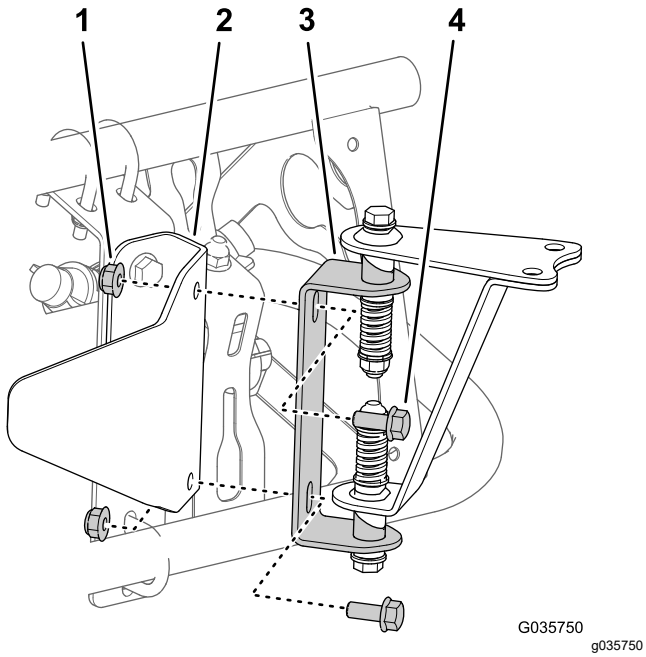
2. Monter sensorafskærmningsbeslaget på monteringsbeslaget med 2 bolte (5/16" x ¾") og 2 flangemøtrikker (5/16") som vist i Figur 17.



Figur 17

1. Sensorafskærmningsbeslag

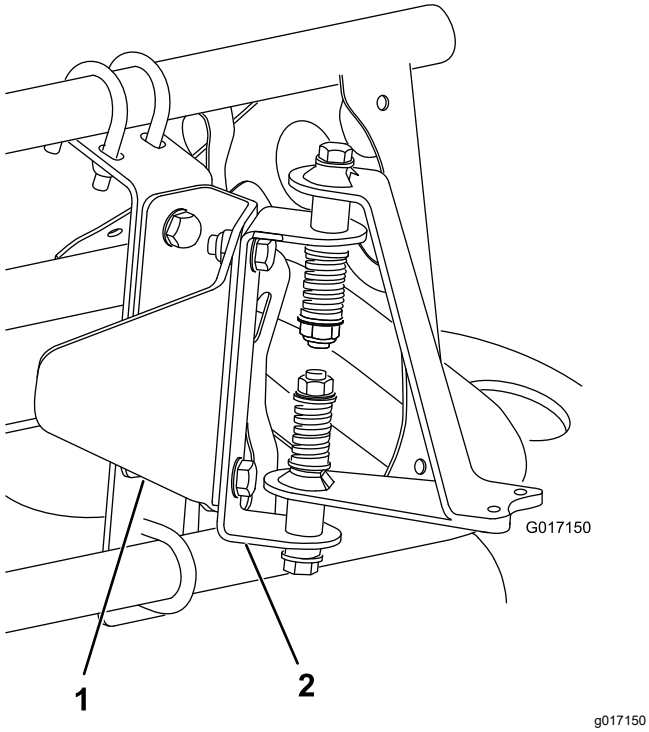
3. Fastgør metaldelene til montering af sensoren på sensorafskærmningsbeslaget med 2 bolte (5/16" x ¾") og 2 låsemøtrikker (5/16") som vist i Figur 18 (for en uoverdækket bom) eller Figur 19 (for en overdækket bom).



Figur 18

Enhed til maskiner uden overdækkede bomme

1. Låsemøtrik (5/16")
2. Sensorafskærmningsbeslag
3. Hængsel (fra metaldele til montering af sensor)
4. Bolt (5/16" x ¾")



Figur 19

Enhed til maskiner med overdækkede bomme

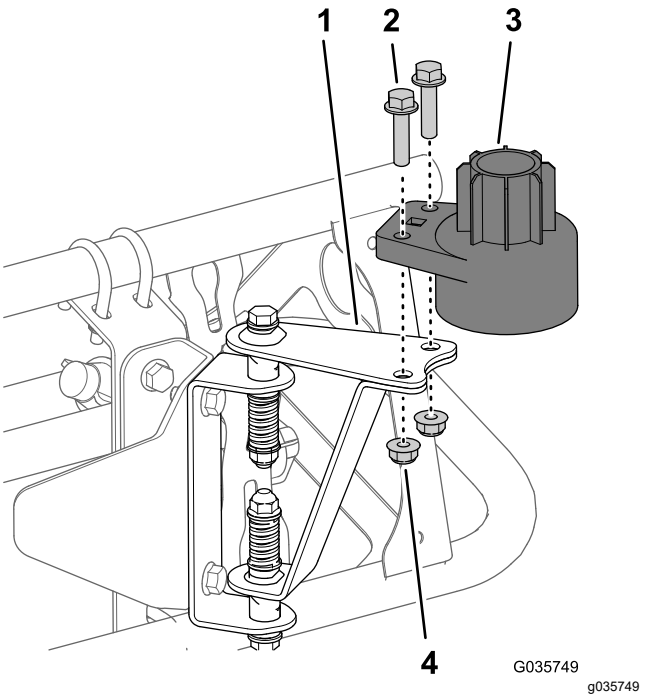
1. Sensorafskærmningsbeslag
2. Hængsel (fra metaldele til montering af sensor)

4. Gentag trin 1 til 3 for den ydre bomsektion på den anden side af maskinen.

Fastgørelse af sensoren

Bemærk: Se Opbevaring (side 24) for fastgørelse af støvdækslet.

1. Fastgør det nederste sensorhus på metaldelene til montering af sensoren (Figur 20) med 2 bolte (5/16" x 1¼") og 2 låsemøtrikker (5/16").



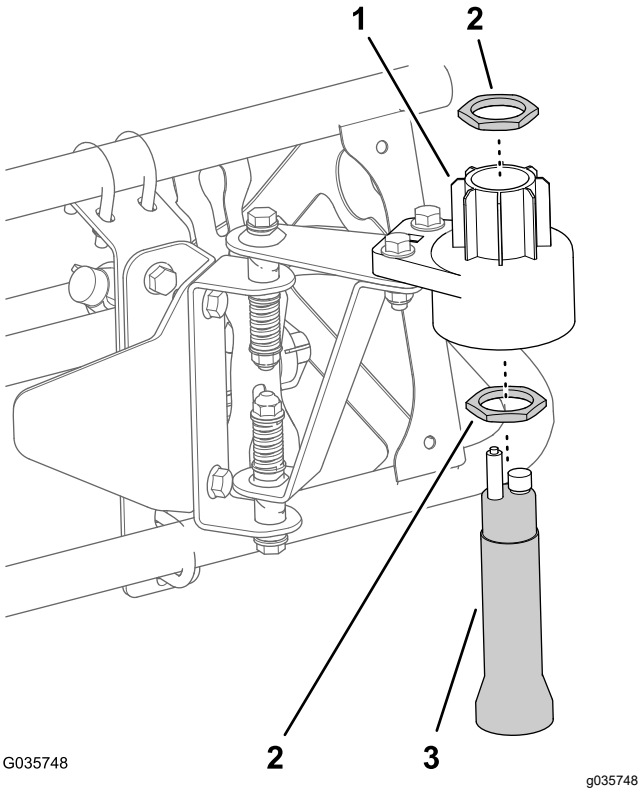
Figur 20

Enhed til maskiner uden overdækkede bomme vist

1. Understrop
2. Nederste sensorhus
3. Bolte (5/16" x 1¼")
4. Låsemøtrikker (5/16")

2. Fastgør sensoren på følgende måde:
   A. Fastgør en stor møtrik på sensoren (Figur 21).
   B. Indfør sensoren i det nederste sensorhus (Figur 21).
   C. Juster møtrikken, indtil sensoren flugter med bunden af det nederste hus.
   D. Fastgør den anden store møtrik på sensoren (Figur 21).
   E. Tilspænd møtrikken med et moment på 18 til 22 N·m.

Bemærk: Kasser låseskiverne, der er vedlagt sensorerne.

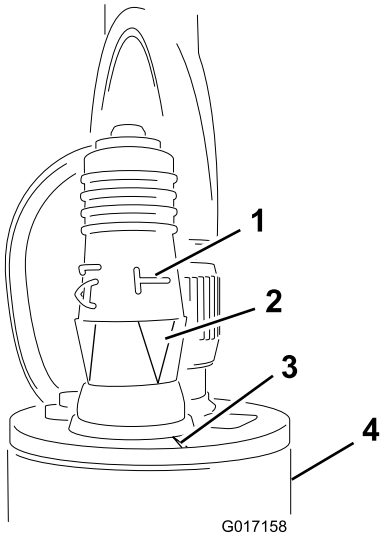


Figur 21

1. Nederste sensorhus
2. Stor møtrik
3. Sensor

3. Monter programmeringsstikket på sensoren (Figur 22).

   Vigtigt: **Sørg for at rette pilen under det sidelæns "T" ind efter rillen på sensorens overkant (Figur 22).**



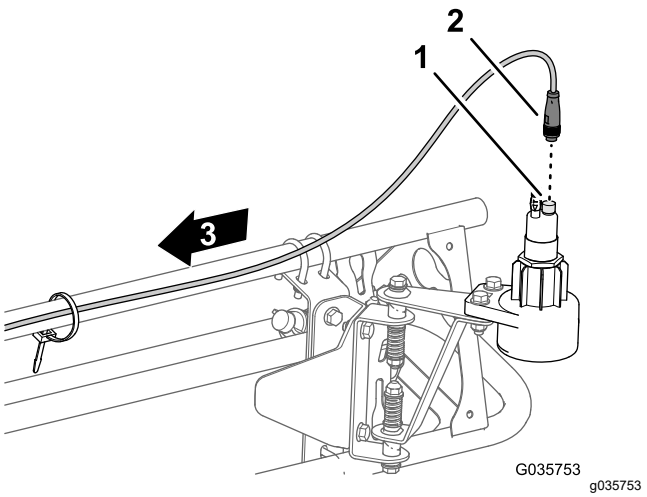
Figur 22

1. Sidelæns "T" (programmeringsstik)
2. Pile flugter (programmeringsstik)
3. Hak (sensor)
4. Sensor

4. Gentag trin 1 til 3 for den ydre bomsektion på den anden side af maskinen.

Fastgørelse af ledningsnettet og det øverste hus.

1. Slut det runde stik med 4 sokler på sensorledningsnettet til stikket med 4 ben på sensoren (Figur 23).

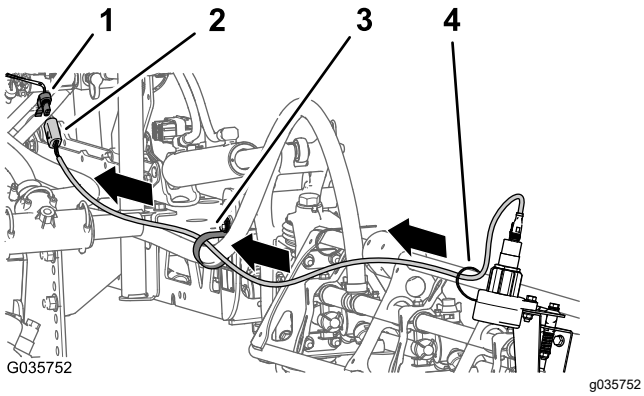


Figur 23

1. Stik med 4 ben
2. Stik med 4 sokler (sensorledningsnet)

2. Før sensorledningsnettet langs forsiden af den ydre boomsektion, igennem støtteklemmen, og til stikket med 4 sokler på ledningsnettet fra

finishingsættet til Ultra Sonic-bommen – foran løftecylindermanifolden (Figur 24).

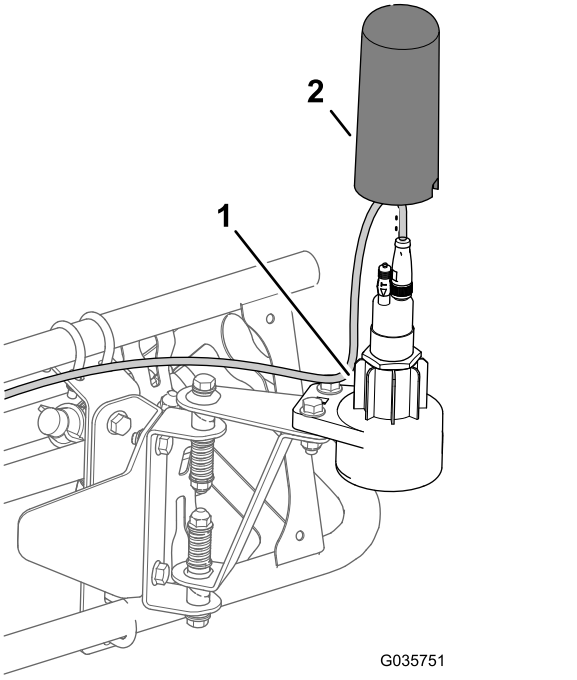


Figur 24

1. Stik med 4 sokler (ledningsnet – finishingsæt til Ultra Sonic-bommen)
2. Ledningsnet til sensor med 4 ben
3. Støtteklemme
4. Kabelbånd

3. Slut stikkene med 4 ben til det venstre og højre sensorledningsnet til stikket med 4 sokler på ledningsnettet til finishingsættet til Ultra Sonic-bommen (Figur 24) med angivelsen LEFT SONIC SENSOR (Venstre Sonic-sensor) og RIGHT SONIC SENSOR (Højre Sonic-sensor).
4. Fastgør det øverste hus over sensoren og på det nederste hus (Figur 25).

   Bemærk: Sørg for, at sensorledningen er ført igennem den lille åbning i dækslet, før det øverste hus sættes på.



Figur 25

1. Nederste hus
2. Øverste hus

5. Fastgør ledningen, der kommer fra sensoren, med kabelbindere til bommen (Figur 24).

   Vigtigt: **Sørg for, at der er tilstrækkeligt med slæk i ledningen rundt om sensoren til, at sensoren kan dreje frit på hængslet uden at trække i ledningen.**
6. Gentag trin 1 til 5 for den ydre bomsektion på den anden side af maskinen.

Bemærk: Kun til overdækkede bomme: Sensorerne bør ikke registrere bomdækslet, da dette kan forstyrre signalet. Hvis du støder på problemer under kalibreringen, skal du sørge for, at sensorernes signaler ikke registrerer bomdækslet.

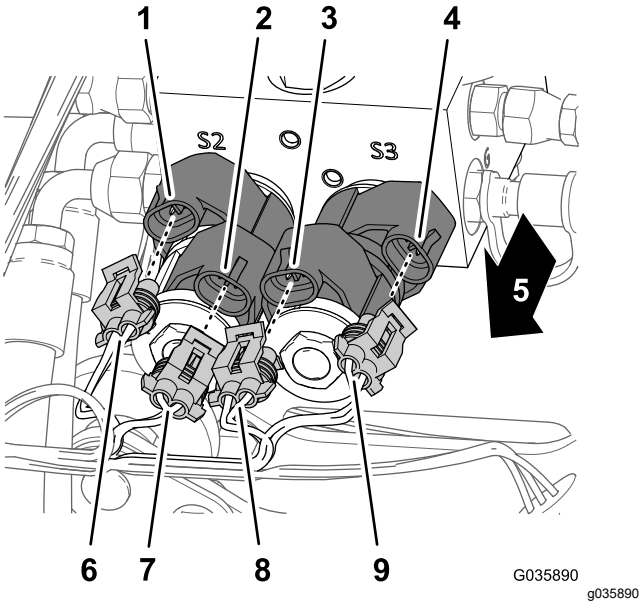
8

Tilslutning af ledningsnettet ved bomløftemanifolden

Kræver ingen dele

Fremgangsmåde

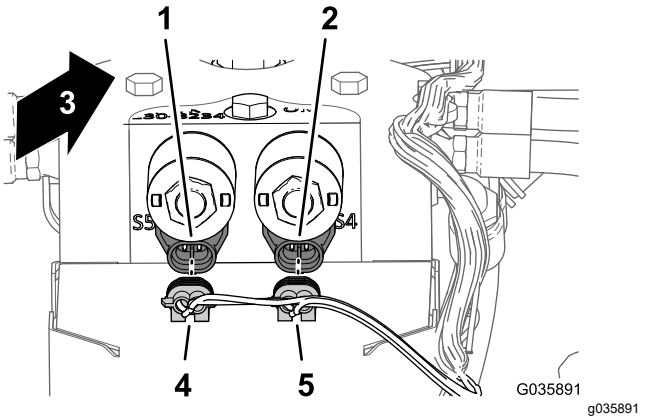
1. På forsiden af løftecylindermanifolden skal du tilslutte de 4 elektriske stik på ledningsnettet til Sonic-bommen til magnetventilerne for at styre bomløften som vist i Figur 26.



Figur 26

1. Stik med 2 – højre bom ned (magnetventil S2)
2. Stik med 2 – højre bom op (magnetventil S2)
3. Stik med 2 – højre bom op (magnetventil S3)
4. Stik med 2 – højre bom ned (magnetventil S3)
5. Maskinens forende
6. Stik med 2 sokler – HØJRE BOM NED (Sonic-bommens ledningsnet)
7. Stik med 2 sokler – HØJRE BOM OP (Sonic-bommens ledningsnet)
8. Stik med 2-sokler – VENSTRE BOM OP (Sonic-bommens ledningsnet)
9. Stik med 2 sokler – VENSTRE BOM NED (Sonic-bommens ledningsnet)

2. På bagenden af løftecylindermanifolden skal du slutte de 2 elektriske stik på ledningsnettet til Sonic-bommen til magnetventilerne til styring af sonisk tilkobling som vist i Figur 27.



Figur 27

1. Stik med 2 ben (magnetventil S5)
2. Stik med 2 ben (magnetventil S4)
3. Maskinens forende
4. Stik med 2 sokler – VENSTRE TILKOBLING (Sonic-bommens ledningsnet)
5. Stik med 2 sokler – HØJRE TILKOBLING (Sonic-bommens ledningsnet)

9

Montering af den elektroniske styreenhed

Dele, der skal bruges til dette trin:

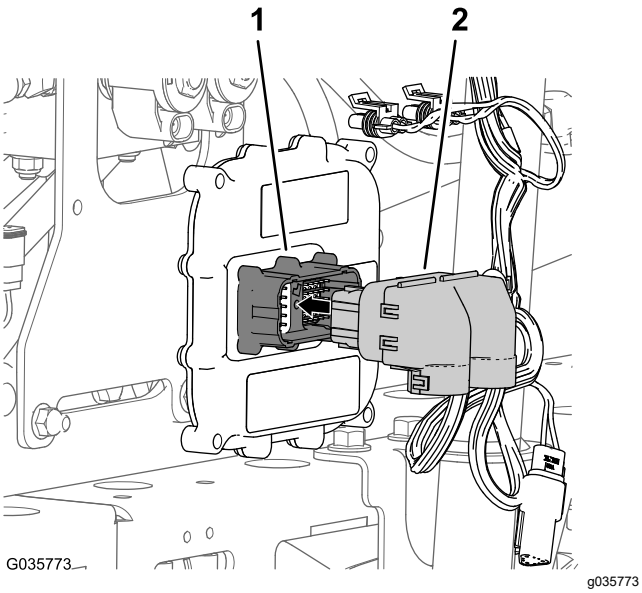
1	Elektronisk styreenhed
4	Bolt (¼" x 1⅛")
4	Låsemøtrik (¼")

Tilslutning af ledningsnettet til den elektroniske styreenhed

Multi Pro 1750- og Multi Pro WM-maskiner

1. Før ledningsnettet på Sonic-bommen til hydraulikmanifolden.
2. Slut stikket med 50 sokler på ledningsnettet til Sonic-bommen til stikket med 50 ben på den elektroniske styreenhed, og fastgør stikkene med unbrakoskruen (Figur 28).

   Bemærk: Styreenhedens elektriske tilslutning er nøglet og kan kun tilsluttes på én måde.



Figur 28

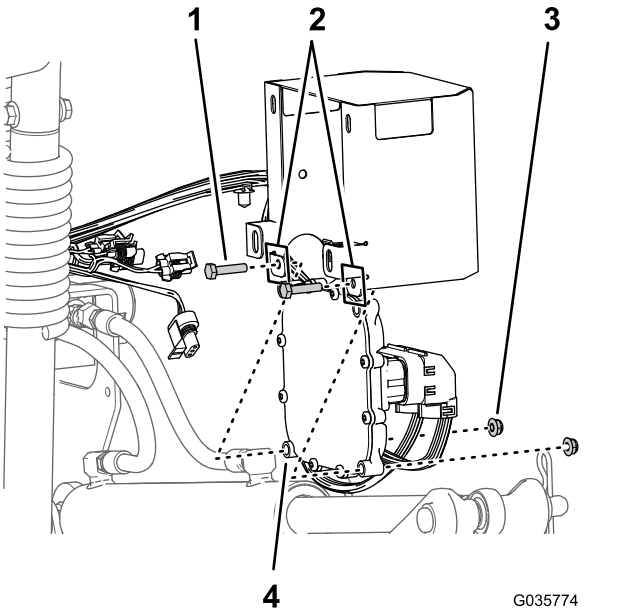
1. Stik med 50 ben (elektronisk styreenhed)
2. Stik med 50 sokler (Sonic-bommens ledningsnet)

3. Tilspænd unbrakoskruen med et moment på 2,7 til 3,2 Nm.

Montering af styreenheden på maskinen

Multi Pro 1750- og Multi Pro WM-maskiner

1. Ret den elektroniske styreenhed ind efter den indvendige del af styreenhedens dæksel, så de nederste udvendige huller på styreenheden flugter med hullerne i den nederste bageste flange på dækslet (Figur 29).

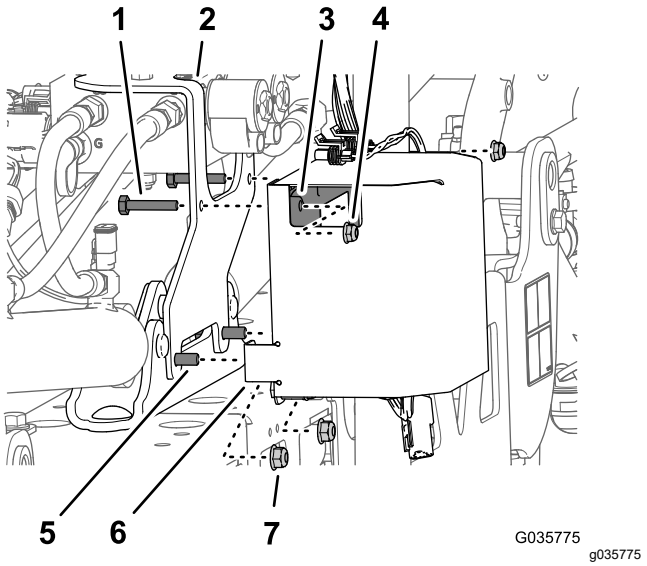


Figur 29

1. Bolt (¼" x 1⅛")
2. Nederste bageste flanger (styrenhedens dæksel)
3. Flangelåsemøtrik (¼")
4. Elektronisk styreenhed

2. Fastgør styreenheden på dækslet med 2 bolte (¼" x 1⅛") og 2 flangelåsemøtrikker (¼") som vist i Figur 29.
3. Fjern de 2 flangelåsemøtrikker (5/16"), der fastgør monteringsbeslaget på finishingsættet til Ultra Sonic-bommen fra cylindermonteringen (Figur 30).

   Bemærk: Lad monteringsbeslaget være samlet på cylindermonteringen.



Figur 30

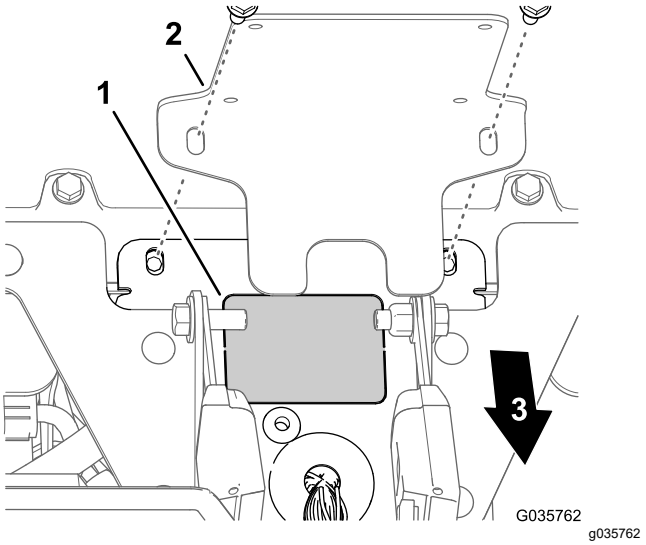
1. Bolt (¼" x 1⅜")
2. Monteringsbeslag (finishingsæt til Ultra Sonic-bommen)
3. Elektronisk styreenhed
4. Flangelåsemøtrik (¼")
5. Flangehovedbolt (5/16" x 1")
6. Nederste forreste flange (styrenhedens dæksel)
7. Flangelåsemøtrik (5/16")

4. Saml styreenhedens dæksel (Figur 30) på flangehovedbolten (5/16" x 1") ved de nederste forreste huller i dækslet, og fastgør løst dækslet og monteringsbeslaget med de 2 flangelåsemøtrikker (5/16"), som du fjernede i 3.
5. Saml de 2 bolte (¼" x 1⅜") igennem de øverste huller i monteringsbeslaget (finishingsæt til Ultra Sonic-bommen), den bageste flange (styreenhedens dæksel) og styreenheden (Figur 30) med 2 flangelåsemøtrikker (¼").
6. Tilspænd flangehovedboltene og flangemøtrikkerne (5/16) til 1.978 til 1.243 Ncm.
7. Tilspænd flangehovedboltene og flangemøtrikkerne (¼) til 1.017 til 2.542 Ncm.

Montering af styreenheden på maskinen

Multi Pro 5800-maskiner

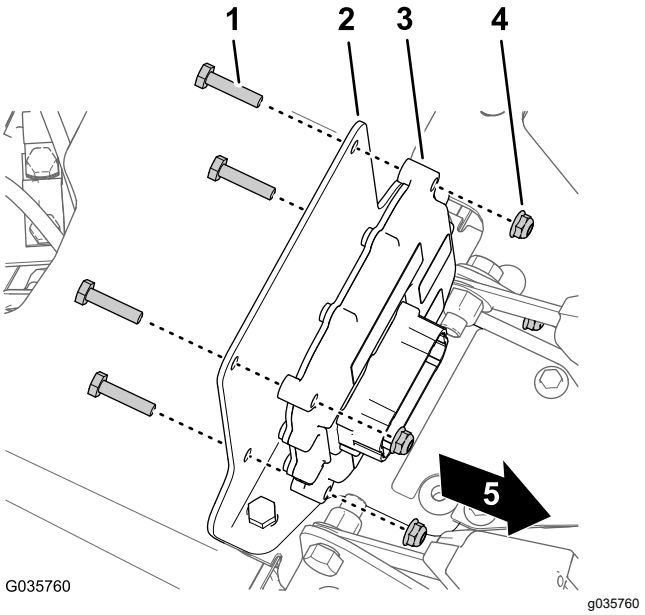
1. Drej operatør- og passagersæderne fremad, og fastgør sæderne med støttepindene.
2. **For maskiner fra 2015 og tidligere** – find udtrykningsproppen mellem de indvendige halvdele til operatør- og passagersikkerhedsselen, og fjern udtrykningsproppen fra konsollens bundplade (Figur 32).



Figur 31

1. Udtrykningsprop (konsollens bundplade)
2. Elektronisk styreenhedsbeslag (finishingsæt til Ultra Sonic-bommen)
3. Maskinens forende

3. Fastgør den elektroniske styreenhed på monteringsbeslaget (Figur 32) med 4 bolte (¼" x 1⅛") og 4 låsemøtrikker (¼").



Figur 32

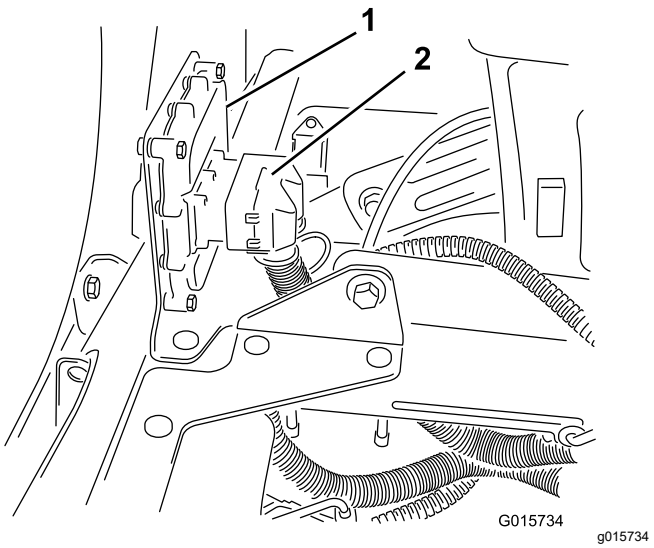
1. Bolt (¼" x 1⅛")
2. Monteringsbeslag
3. Elektronisk styreenhed
4. Låsemøtrik (¼")

4. Tilspænd møtrikkerne og boltene med et moment på 1.017 til 1.243 Ncm

Tilslutning af ledningsnettet til den elektroniske styreenhed

Multi Pro 5800-maskiner

1. Før stikket med 50 sokler på ledningsnettet til Sonic-bommen på følgende måde:
   - **For maskiner fra 2015 og tidligere** – grenen af ledningsnettet med stikket med 50 sokler føres igennem åbningen i konsollens bund, som du lavede i trin 2. Se monteringsvejledningen til finishingsættet til Ultra Sonic-bommen.
   - **For maskiner fra 2015 og derefter** – grenen af ledningsnettet med stikket med 50 sokler føres igennem den store krans i konsollens bund. Se monteringsvejledningen til finishingsættet til Ultra Sonic-bommen.
2. Slut stikket med 50 sokler på ledningsnettet til Sonic-bommen til stikket med 50 ben på den elektroniske styreenhed, og fastgør stikkene med unbrakoskruen (Figur 33).



Figur 33

1. Elektronisk styreenhed
2. Terminal

Bemærk: Den elektriske tilslutning til styreenheden er nøglet og kan kun tilsluttes på én måde.

3. Tilspænd unbrakoskruen med et moment på 2,7 til 3,2 Nm.

10

Tilslutning af ledningsnettet og kontakterne

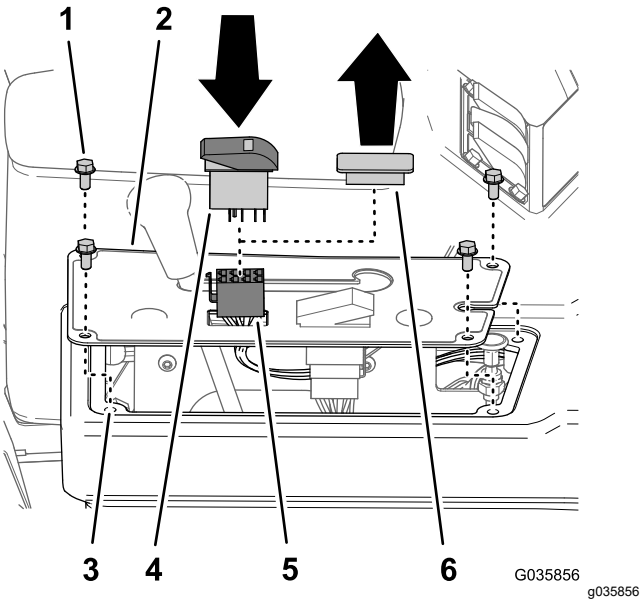
Dele, der skal bruges til dette trin:

1	Vippekontakt (tændt)
12	Kabelbånd

Fastgørelse af Ultra Sonic-tilstandskontakten

Multi Pro 1750-maskiner

1. Hvis fastgjort skal du fjerne de 4 flangehovedbolte (¼ x ½ tomme), der fastgør paneldækslet øverst på konsollen som vist i Figur 34.



Figur 34

1. Flangehovedbolte (¼" x ½")
2. Paneldæksel
3. Konsol
4. Vippekontakt (8 ben)
5. Stik med 8 sokler (ledningsnet – finishingsæt til Ultra Sonic-bommen)
6. Kontaktprop (paneldæksel)

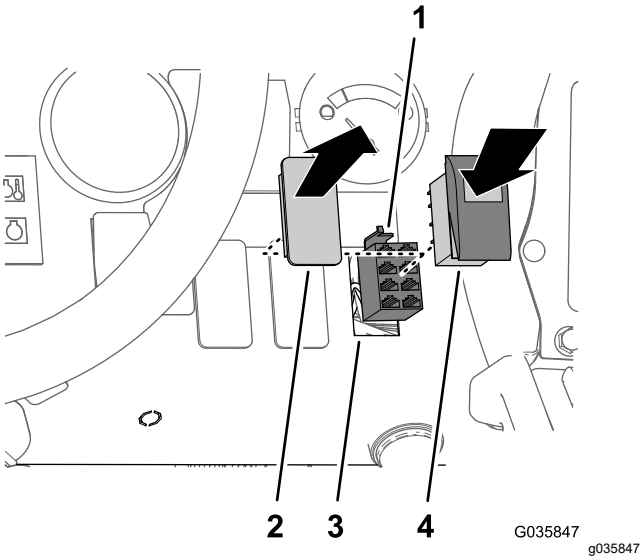
2. Fjern kontaktstikket fra konsollens paneldæksel (Figur 34).

3. Ret ledningsnettets stik med 8 sokler ind efter finishingsættet til Ultra Sonic-bommen gennem åbningen i paneldækslet (Figur 34).
4. Slut stikket med 8 sokler på ledningsnettet til finishingsættet til Ultra Sonic-bommen med angivelsen SONIC MODE MANUAL VS. AUTO til vippekontakten (Sonic-tilstand manuel vs. auto) (Figur 34).
5. Indsæt vippekontakten i instrumentpanelets åbning, indtil kontakten klikker på plads (Figur 34).
6. Ret hullerne i paneldækslet, så de flugter med hullerne øverst på konsollen (Figur 34).
7. Fastgør panelet til konsollen med de bolte (Figur 34), du fjernede i trin 1.

Fastgørelse af Ultra Sonic-tilstandskontakten

Multi Pro 5800-maskiner

1. Fjern kontaktstikket i instrumentpanelet på placeringen vist i Figur 35.



Figur 35

1. Stik med 8 sokler (ledningsnet – finishingsæt til Ultra Sonic-bommen)
2. Kontaktstik (instrumentpanel)
3. Åbning (instrumentpanel)
4. Vippekontakt (8 ben)

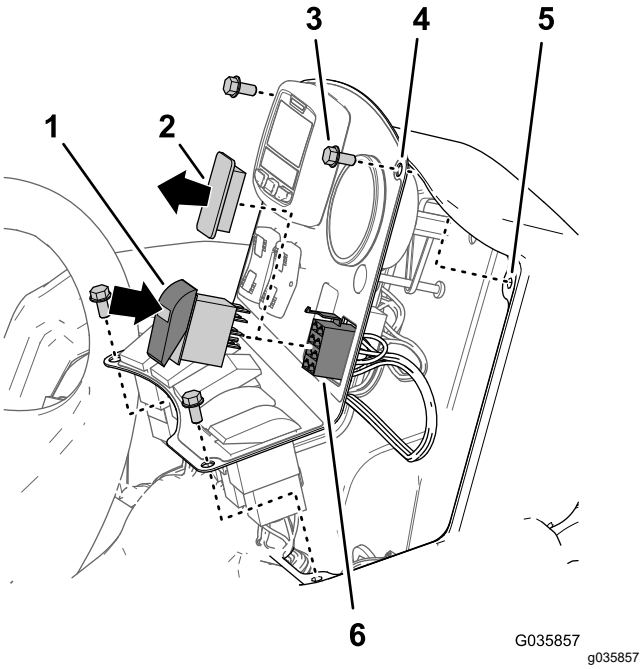
2. Slut stikket med 8 sokler på ledningsnettet til finishingsættet til Ultra Sonic-bommen med angivelsen SONIC MODE MANUAL VS. AUTO til vippekontakten (Sonic-tilstand manuel vs. auto) (Figur 35).
3. Indsæt vippekontakten i instrumentpanelets åbning, indtil kontakten klikker på plads (Figur 35).

Bemærk: Ret bagenden af kontakten ned.

Fastgørelse af Ultra Sonic-tilstandskontakten

Multi Pro WM-maskiner

1. Hvis monteret skal du fjerne de 4 flangehovedbolte (¼" x ½"), der fastgør kontrolpanelet til konsollen som vist i Figur 36.



Figur 36

1. Vippekontakt (8 ben)
2. Kontaktstik (kontrolpanel)
3. Flangehovedbolte (¼" x ½")
4. Kontrolpanel
5. Instrumentpanel
6. Stik med 8 sokler (ledningsnet – finishingsæt til Ultra Sonic-bommen)

2. Fjern kontaktstikket fra kontrolpanelet på konsollen (Figur 36).
3. Ret ledningsnettets stik med 8 sokler ind efter finishingsættet til Ultra Sonic-bommen gennem åbningen i kontrolpanelet (Figur 36).
4. Slut stikket med 8 sokler på ledningsnettet til finishingsættet til Ultra Sonic-bommen med angivelsen SONIC MODE MANUAL VS. AUTO (Sonic-tilstand manuel vs. auto) til vippekontakten (Figur 36).
5. Indsæt vippekontakten i instrumentpanelets åbning, indtil kontakten klikker på plads (Figur 36).

Bemærk: Ret bagenden af kontakten ned.

6. Ret hullerne i paneldækselet, så de flugter med hullerne øverst på konsollen (Figur 36).

7. Fastgør panelet til konsollen med de bolte (Figur 36), du fjernede i trin 1.

11

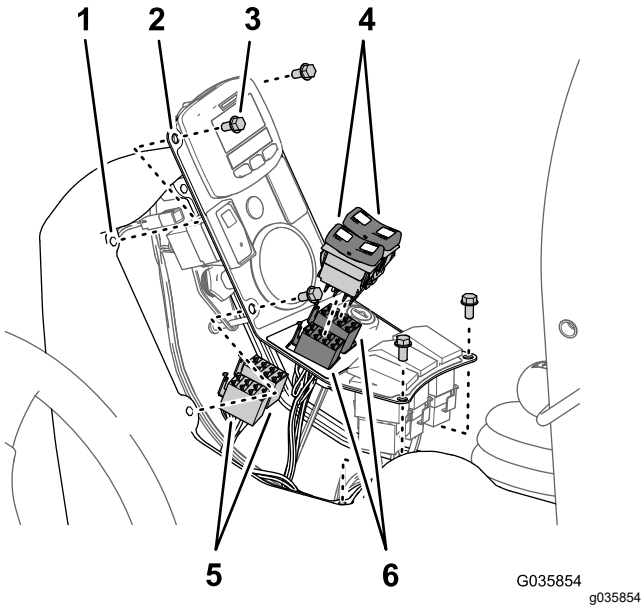
Tilslutning af bomløftekontakterne til Sonic-bommens ledningsnet

Kræver ingen dele

Tilslutning af kontakterne til ledningsnettet

Multi Pro 1750- eller Multi Pro WM-maskiner

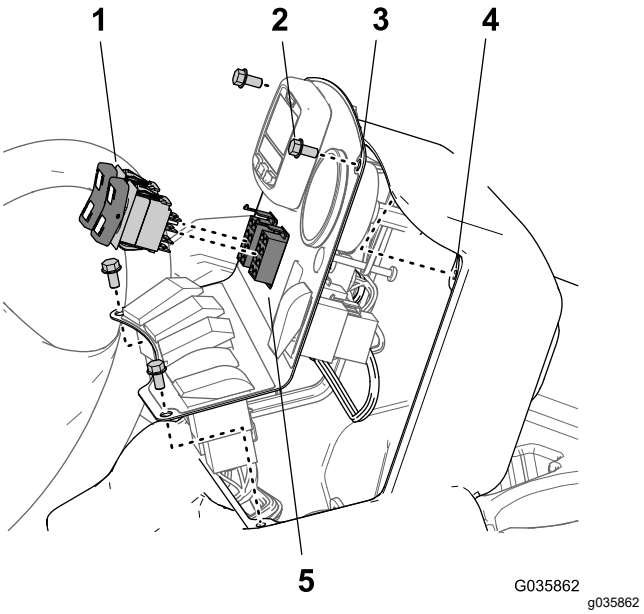
1. Fjern de 4 flangehovedbolte (¼" x ½"), der fastgør kontaktpanelet til centerkonsollen, og løft panelet (Figur 37 eller Figur 28).



Figur 37

Multi Pro 1750-maskiner

1. Konsol
2. Kontaktpanel
3. Flangehovedbolt (¼" x ½")
4. Bomløftekontakter (8 ben – maskinkomponent)
5. Stik med 8 sokler (Sonic-bommens ledningsnet)
6. Stik med 8 sokler (maskinledningsnet)



Figur 38

Multi Pro WM-maskiner

1. Bomløftekontakt (8 ben – maskinkomponent)
2. Flangehovedbolte (¼" x ½")
3. Kontrolpanel
4. Instrumentpanel
5. Stik med 8 sokler (ledningsnet – finishingsæt til Ultra Sonic-bommen)

2. Kobl stikkene med 8 sokler på maskinens ledningsnet fra bomløftekontakterne (Figur 37 eller Figur 38).

   Bemærk: Hvis yderligere afstand er nødvendig, skal du fjerne bomløftekontakterne fra kontaktpanelet.

3. Slut vippekontakterne til stikkene med 8 sokler på ledningsnettet til finishingsættet til Ultra Sonic-bommen (Figur 37 eller Figur 38).

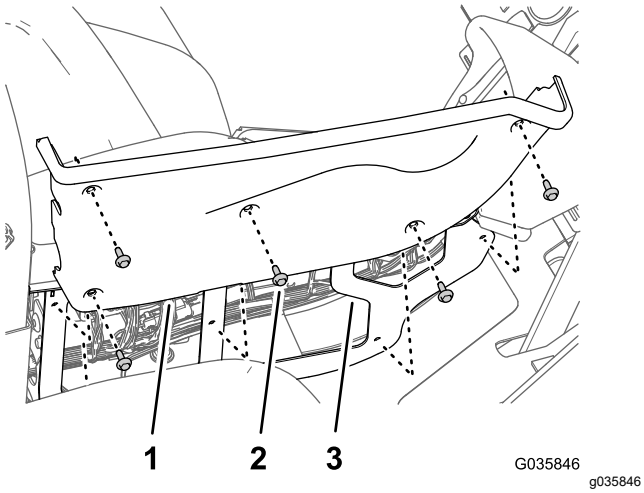
   Bemærk: Sørg for, at stikket på Sonic-bommens ledningsnet med angivelsen LEFT ACTUATOR SWITCH (venstre aktuatorkontakt) flugter med den venstre kontaktåbning i kontaktpanelet.

4. Hvis du fjernede kontakten/-erne fra kontaktpanelet, skal du sætte bomløftekontakten/-erne i åbningerne i centerkonsolpanelet, indtil kontakten/-erne klikker sikkert på plads.
5. Ret hullerne i kontaktpanelet ind med konsollens stel (Figur 37 eller Figur 38).
6. Fastgør sideskærmen på centerkonsollen med de 4 flangehovedbolte (¼" x ½") (Figur 37 eller Figur 38), som du fjernede i trin 1.

Tilslutning af kontakterne til ledningsnettet

Multi Pro 5800-maskiner

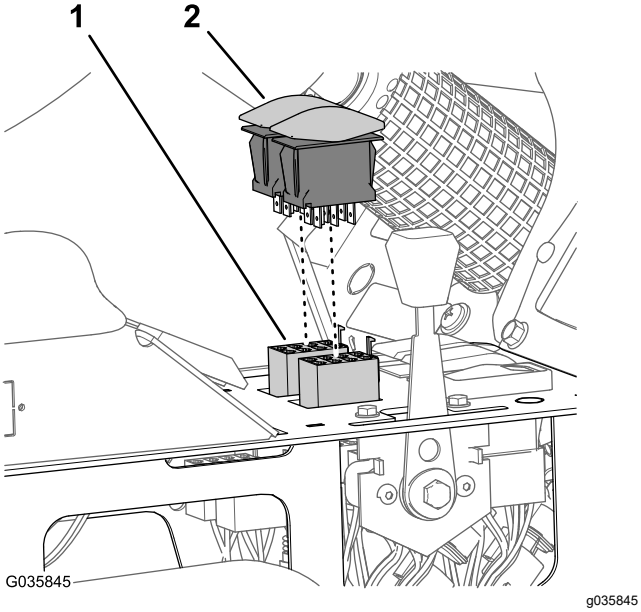
1. Fjern de 5 flangehovedbolte (¼" x ¾"), der fastgør det højre dæksel til centerkonsollen (Figur 39).



Figur 39

1. Højre dæksel (centerkonsol)
2. Flangehovedbolt (¼" x ¾")
3. Stel (centerkonsol)

2. Fjern vippekontaktens kontakter til venstre og højre bomløftestyreenhed fra centerkonsollens panel (Figur 39).



Figur 40

1. Stik med 8 sokler (ledningsnet)
2. Bomløftekontakter (8 ben – maskinkomponent)

3. Kobl stikket med 8 sokler på ledningsnettet til maskinen fra bomløftekontakterne til venstre og højre bomløftestyrekredse (Figur 40).

   Bemærk: Læg stikkene til maskinens ledningsnet langs med ledningsnettet.

4. Slut vippekontakterne til stikkene med 8 sokler på ledningsnettet til finishingsættet til Ultra Sonic-bommen (Figur 40).

   Bemærk: Sørg for, at stikket til Sonic-bommen med angivelsen LEFT ACTUATOR SWITCH (venstre aktuatorkontakt) flugter med den venstre kontaktåbning i centerkonsollens kontrolpanel.

5. Sæt bomløftekontakterne i åbningerne i centerkonsollens panel, indtil kontakterne fastgøres sikkert (Figur 40).
6. Ret hullerne i det højre dæksel ind efter stellet på centerkonsollen (Figur 39).
7. Fastgør sideskærmen på centerkonsollen (Figur 39) med de 5 flangehovedbolte (¼" x ¾"), som du fjernede i trin 1.

12

Færdiggørelse af fastgørelse af nivelleringssættet til Ultra Sonic-bommen

Kræver ingen dele

Fremgangsmåde

1. Kobl minuskablet til batteriet. Se *betjeningsvejledningen* til din maskine.
2. For Multi Pro 1750- og Multi Pro 5800-maskinerne skal sæderne drejes nedad.

13

Kalibrering af Sonic-bommene

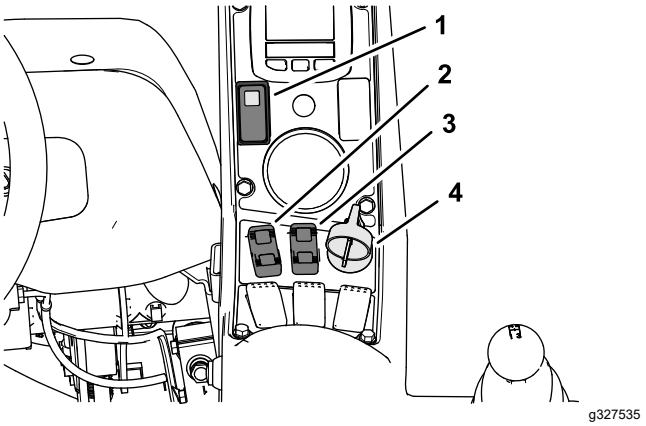
Kræver ingen dele

Fremgangsmåde

Når du initierer styreenhedens processor til kalibrering, har du 20 sekunder til at kalibrere sensorerne på bommene. Den afstand, du indstiller mellem sensoren på hver bom og jorden efter 20 sekunders kalibreringen, vil være bomhøjdeindstillingen i automatisk tilstand, indtil næste gang du kalibrerer sensoren.

Bemærk: For uoverdækkede bomme: Standardhøjdeindstillingen er 51 cm fra dysen til jorden. Hvis kalibreringen ønskes indstillet til fabriksindstillingen efter indstilling af en bom til en højde, der er forskellig fra fabriksindstillingen, skal bommen kalibreres igen med bommen i transportbeholderen. **For overdækkede bomme:** Standardhøjdeindstillingen på 51 cm er kun for uoverdækkede bomme. Det er nødvendigt at kalibrere sensorerne på overdækkede bomme.

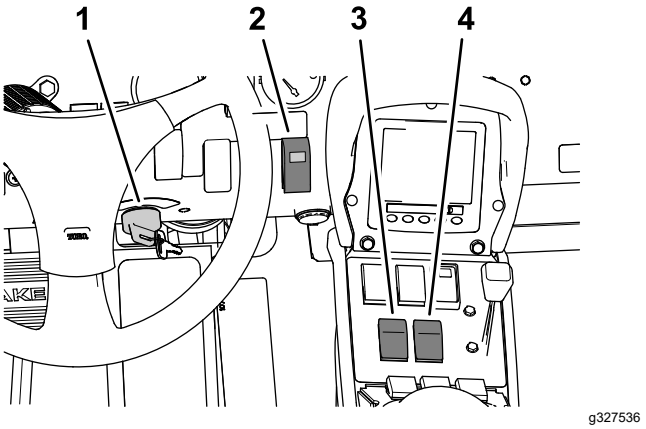
1. Sørg for, at plænesprøjten er parkeret, og at der er afstand til evt. træer, bygninger, materialer samt installationer og rørføring under jorden.
2. Sænk bommene til vandret position.
3. Drej tændingsnøglen til Off.
4. Drej Sonic-bomkontakten til positionen On (til) (Figur 41, Figur 42 eller Figur 43).



Figur 41

Multi Pro 1750-maskiner

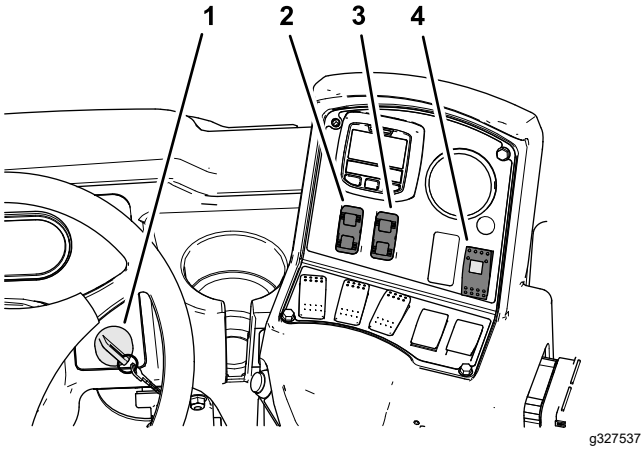
1. Sonic-bomkontakt (med indikatorlys)
2. Styrekontakt til venstre bomløfte
3. Styrekontakt til højre bomløfte
4. Tændingsnøgle



Figur 42

Multi Pro 5800-maskiner

1. Tændingsnøgle
2. Sonic-bomkontakt (med indikatorlys)
3. Styrekontakt til venstre bomløfte
4. Styrekontakt til højre bomløfte



Figur 43

Multi Pro WM-maskiner

1. Tændingsnøgle
2. Styrekontakt til venstre bomløfte
3. Styrekontakt til højre bomløfte
4. Sonic-bomkontakt (med indikatorlys)

5. Drej tændingsnøglen, og start maskinen, samtidigt med at du holder både styrekontakten til venstre bomløfte i positionen LOWER (sænk) og styrekontakten til højre bomløfte i positionen RAISE (hæv) nede.
6. Slip bomkontakterne.

   Bemærk: Indikatorlyset på Sonic-bomkontakten blinker hurtigt, hvilket angiver, at Sonic-bomsystemet er i kalibreringstilstand. Du har nu 20 sekunder til at bruge kontakterne til at hæve og sænke bommen for at indstille den ønskede afstand fra bommene til jorden. Efter 20 sekunder blinker indikatorlyset langsomt.
7. Hæv og sænk de ydre bomsektioner med styrekontakterne til bomløftet for at justere den enkelte boms højde, indtil du opnår den ønskede afstand mellem spidsen af bommen og jorden.

Betjening

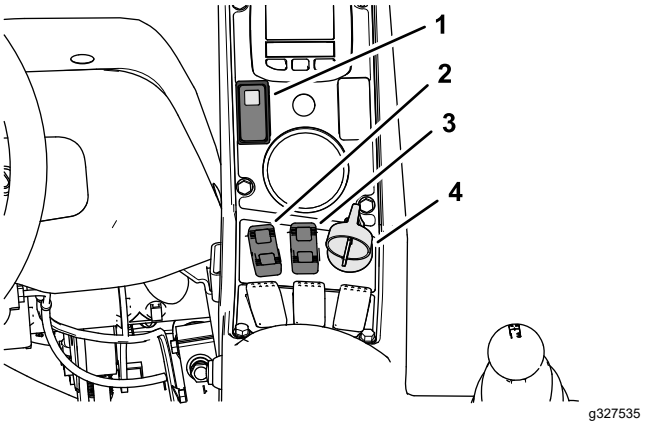
Vigtigt: **Hæv bommene én ad gangen. Dette forhindrer, at bommene kommer i kontakt med hinanden, og forhindrer mulig beskadigelse af de sensorer, der er monteret på bommene.**

Vigtigt: **Når bommene opbevares i holderen i længere tid, skal hver sensor (rettet opad) dækkes med en støvhætte for at forhindre ultraviolet lys i at beskadige sensorerne. Undgå, at sensorernes bund udsættes for direkte sollys, når det er muligt. Se Opbevaring (side 24).**

Brug af styreenhederne

Sonic-bomkontakten er placeret på instrumentbrættet og har 2 indstillinger: automatisk og manuel.

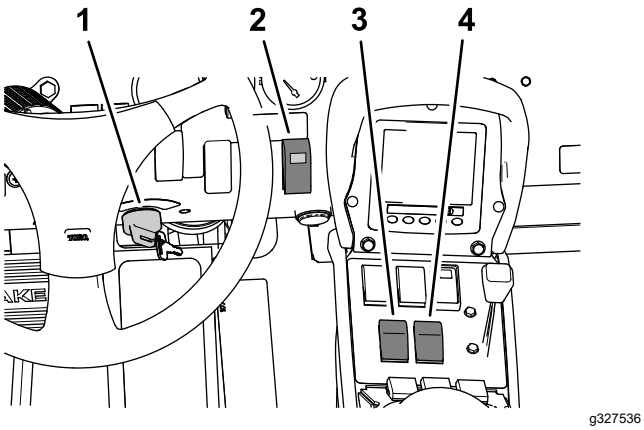
- Den automatiske tilstand gør det muligt for maskinen at styre den ydre bomposition og dermed løbende placere bomspidsens højde i den ønskede afstand fra jorden.
- I manuel tilstand slås automatisk justering af bompositionen fra, så du kan ændre bommens højde manuelt.



Figur 44

Multi Pro 1750-maskiner

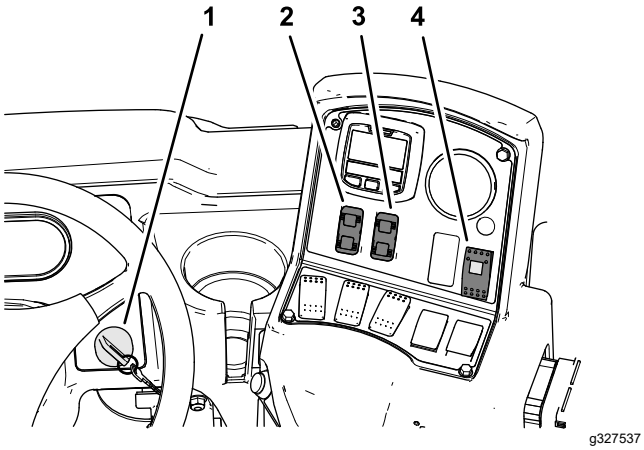
1. Sonic-bomkontakt (med indikatorlys)
2. Styrekontakt til venstre bomløfte
3. Styrekontakt til højre bomløfte
4. Tændingsnøgle



Figur 45

Multi Pro 5800-maskiner

1. Tændingsnøgle
2. Sonic-bomkontakt (med indikatorlys)
3. Styrekontakt til venstre bomløfte
4. Styrekontakt til højre bomløfte



Figur 46

Multi Pro WM-maskiner

1. Tændingsnøgle
2. Styrekontakt til venstre bomløfte
3. Styrekontakt til højre bomløfte
4. Sonic-bomkontakt (med indikatorlys)

Indikatorlys for Sonic-bom

Bemærk: Sonic-bommens indikatorlys (Figur 44, Figur 45 eller Figur 46) tændes på Sonic-bomkontakten og viser status for Sonic-bomsystemet på følgende måde:

- **Lyser kontinuerligt:** Sonic-bomsystemet er tændt og fungerer normalt.
- **Blinker hurtigt:** Systemet er i kalibreringstilstand, som varer i 20 sekunder.
- **Blinker langsomt:** Der er fejl i systemet, eller automatisk tilstand er blevet tilsidesat ved manuel betjening af en bom eller begge bomme, mens systemet er i automatisk tilstand.

Bemærk: Hvis der er fejl i Sonic-bomsystemet (f.eks. hvis der ikke er signal fra en sensor), hæves bommen i få sekunder og stopper derpå, og lampen på bomkontakten (placeret på instrumentbrættet) blinker langsomt, hvilket viser, at en eller begge bomme er stoppet.

Styring af de ydre bomme ved hjælp af den automatiske tilstand

1. Skub Sonic-bomkontakten (Figur 44, Figur 45 eller Figur 46) til positionen ON (til).

   Bemærk: Lampen på Sonic-bomkontakten tændes.
2. Brug styrekontakten til bomløftet (Figur 44, Figur 45 eller Figur 46) til at sænke bommen til den ønskede afstand fra jorden.
3. For at omgå bompositionen i automatisk tilstand skal du gøre følgende:

   Bemærk: Du kan midlertidigt omgå den automatiske betjening af bommene ved at bruge styrekontakterne til bomløftet (Figur 44, Figur 45 eller Figur 46) til at hæve eller sænke en eller begge bomme.

   - Sænk bommen(e) manuelt ved at holde styrekontakterne til bomløftet i positionen LOWER (sænk), indtil den eller de ydre bomme sænkes til den ønskede højde.
   - Hæv bommen(e) manuelt ved at holde styrekontakterne til bomløftet i positionen RAISE (hæv), indtil den eller de ydre bomme hæves til den ønskede højde.

     Bemærk: Hvis kun 1 bom justeres, fortsætter den anden med at fungere automatisk.
4. Hvis du vil genoptage den automatiske tilstand, skal du holde styrekontakterne til bomløftet i positionen LOWER (sænk) (Figur 44, Figur 45 eller Figur 46) et øjeblik for at gøre det muligt for Sonic-bomstyreenheden at placere bomspidsens højde i den ønskede afstand fra jorden.

Styring af de ydre bomme under brug af manuel tilstand

1. Tryk Sonic-bomkontakten (Figur 44, Figur 45 eller Figur 46) til positionen OFF (fra).

   Bemærk: Lyset på Sonic-bomkontakten slukkes.
2. Brug styrekontakterne til venstre og højre bomløfte til at ændre højden på de ydre bomme (Figur 44, Figur 45eller Figur 46).

Betjening af sprøjten

Vigtigt: **Sænk kørselshastigheden, når maskinen anvendes i meget ujævnt terræn, for at forhindre at bommene slår mod jorden.**

Vedligeholdelse

Rengøring

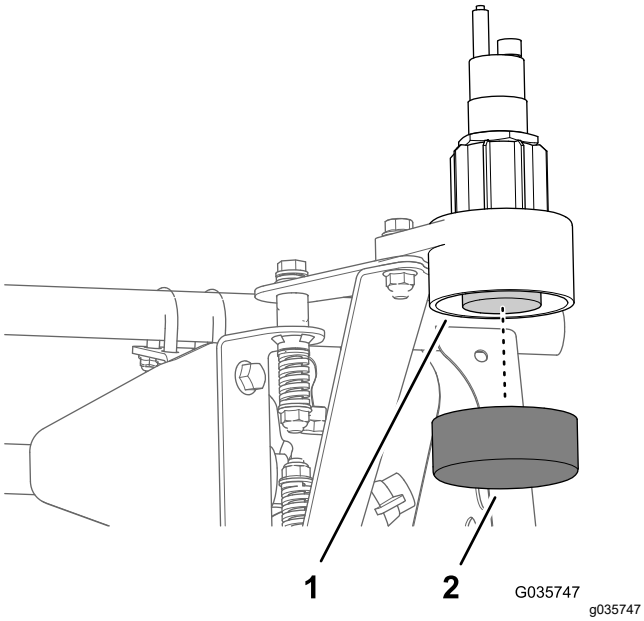
Rengør sensorerne periodisk med en fugtig klud. Hvis en sensor er beskadiget eller meget snavset, skal den udskiftes.

Vigtigt: **Sprøjt ikke vand ved eller på sensorerne. Selv under husholdningstryk kan vandstænk beskadige sensoren. Dæk altid sensorerne helt, inden sprøjteenheden vaskes.**

Opbevaring

Når du ikke bruger Ultra Sonic-bomsystemet i en længere periode, skal du dække sensorerne med støvhætterne for at beskytte dem mod vind og vejr.

1. Fastgør hætten på bunden af det nedre hus (Figur 47).



Figur 47

1. Nederste sensorhus
2. Hætte

2. Gentag trin 1 for sensoren på den anden ydre boomsektion.

Fejlfinding

Bemærk: Se servicevejledningen angående yderligere fejlfinding. Se ledningsdiagram for produktet på www.Toro.com.

Problem	Mulig årsag	Afhjælpning
En eller begge bom(me) er defekt, og Sonic-bomlampen er slukket.	1. Der er sprunget en sikring. 2. Pæren er sprunget. 3. Den elektroniske styreenhed eller ledning er beskadiget.	1. Udskift sikringen. 2. Udskift lampen. 3. Kontakt en autoriseret Toro-forhandler.
En eller begge bom(me) er defekt, og Sonic-bomlampen blinker langsomt.	1. Der er opstået en mindre systemfejl. 2. Der er en systemfejl, der gentages efter, at fejlen er ryddet. 3. Der er en hydraulisk eller mekanisk fejl.	1. Sænk den/de berørte bomme ved at bruge bomkontakterne til at rydde fejlen. 2. Hvis fejlen fortsætter, skal du kontakte en autoriseret Toro-forhandler. 3. Udbedr det hydrauliske eller mekaniske problem.
En eller begge bom(me) er defekt, og Sonic-bomlampen er tændt.	1. Sensorens dæksler blokerer for eller svinger ind i sensorens bane.	1. Fjern dækslet/dækslerne fra det nederste sensorhus. Fastgør dækslet på den øverste side af sensoren.

Bemærkninger:

Toros garanti

Begrænset garanti på to år eller 1.500 timer

Dækkede forhold og produkter

The Toro Company og dets søsterselskab, Toro Warranty Company, garanterer i fællesskab i henhold til en aftale mellem dem, at dit Toro-produkt ("produktet") er frit for materialefejl og fejl i den håndværksmæssige udførelse i 2 år eller 1.500 driftstimer*, hvad end der måtte indtræde først. Denne garanti gælder for alle produkter med undtagelse af dybdeluftere (se de separate garantierklæringer for disse produkter). Hvis der forekommer en fejl, som er dækket af garantien, vil vi reparere produktet uden omkostninger for dig. Dette inkluderer fejldiagnose, arbejdsløn, reservedele og transport. Denne garanti træder i kraft på den dato, produktet leveres til den person, som oprindeligt køber det i detailleddet.
* Produkt udstyret med timetæller.

Sådan får du udført service, der er dækket af garantien

Det påhviler dig at underrette produktforhandleren eller den autoriserede produktforhandler, som du har købt produktet hos, så snart du tror, der er opstået en fejl, som er dækket af garantien. Hvis du har brug for hjælp til at finde frem til en produktforhandler eller en autoriseret forhandler, eller hvis du har spørgsmål vedrørende dine rettigheder eller ansvar i henhold til garantien, kan du kontakte os her:

Toro Commercial Products Service Department
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196, USA

+1-952-888-8801 eller +1-800-952-2740
E-mail: commercial.warranty@toro.com

Ejerens ansvar

Du er som ejer af produktet ansvarlig for at udføre den vedligeholdelse og de justeringer, som er nødvendige i henhold til din *betjeningsvejledning*. Reparationer af produktfejl, der skyldes manglende udførelse af nødvendig vedligeholdelse og justeringer, dækkes ikke af denne garanti.

Genstande og fejl, der ikke er dækket

Det er ikke alle produktfejl eller funktionsfejl, der måtte opstå i garantiperioden, som udgør materialefejl eller fejl i den håndværksmæssige udførelse. Denne garanti dækker ikke følgende:

- Produktfejl, som skyldes brug af ikke-originale Toro-reservedele eller installation og brug af ekstra eller modificeret eller ikke-originalt Toro-tilbehør og -produkter.
- Produktfejl, der skyldes manglende udførelse af anbefalet vedligeholdelses- og/eller justeringsarbejde.
- Produktfejl, som skyldes brug af produktet på ødelæggende, uagtsom eller hensynsløs vis.
- Reservedele, der opbruges, og som ikke er defekte. Eksempler på reservedele, som forbruges eller opbruges under normal betjening af produktet, omfatter, men er ikke begrænset til, bremseklodser og -belægninger, koblingsbelægninger, skæreknive, knivcylindre, ruller og lejer (forseglede eller smørbare), bundknive, tændrør, styrehjul og lejer, dæk, filtre, remme samt visse sprøjtekomponenter, f.eks. membraner, dyser, gennemstrømningsmålere og kontraventiler.
- Fejl, der forårsages af eksterne forhold, herunder, men ikke begrænset til, vejrlig, opbevaringsforhold, forurening og brug af ikke-godkendte brændstoffer, kølevæsker, smøremidler, tilsætningsstoffer, gødningsmidler, vand og kemikalier.
- Funktions- eller driftsfejl som følge af brug af brændstoffer (f.eks. benzin, diesel eller biodiesel), der ikke overholder deres respektive branchestandarder.
- Normal støj, vibration, slid og ælde samt nedbrydning. Normalt slid omfatter, men er ikke begrænset til, beskadigelse af sæder som følge af slitage, slid på malede overflader, ridsede mærkater eller vinduer.

Reservedele

Reservedele, der planmæssigt skal udskiftes i forbindelse med nødvendig vedligeholdelse, er kun dækket af garantien i tidsrummet frem til det planmæssige tidspunkt for udskiftning af den pågældende reservedel. Reservedele, der udskiftes i henhold til denne garanti, er dækket af garantien i den originale produktgarantis løbetid og bliver Toros ejendom. Toro træffer endelig beslutning om, hvorvidt en reservedel eller en samlet enhed skal repareres eller udskiftes. Toro har ret til at bruge fabriksrenoverede reservedele til reparationer, der er dækket af garantien.

Garanti på dybdeafladnings- og litium-ion-batterier

Dybdeafladnings- og litium-ion-batterier kan levere et samlet, specificeret antal kilowatttimer i løbet af deres levetid. Brugs-, opladnings- og vedligeholdelsesteknikker kan forlænge eller forkorte den samlede batterilevetid. I takt med at batterierne i dette produkt forbruges, vil mængden af nyttigt arbejde mellem opladningsintervaller langsomt formindskes, indtil batteriet er helt faldt. Det er produktejerens ansvar at udskifte batterier, der er afladet som følge af almindeligt forbrug.
Bemærk (kun litiumionbatteri): Se batteriets garanti for at få yderligere oplysninger.

Krumtapakslens levetidsgaranti (kun ProStripe 02657-modellen)

ProStripe, som er forsynet med en original Toro-friktionsskive og -skæreknivsbremsekobling (integreret skæreknivsbremsekobling (BBC) og friktionsskive) med sikkerhedslåsesystem som originalt udstyr, og som bruges af den oprindelige køber i overensstemmelse med anbefalede procedurer til betjening og vedligeholdelse, er dækket af en levetidsgaranti mod bøjning af motorens krumtapaksel. Maskiner udstyret med friktionsskiver, skæreknivsbremsekobling (BBC) og andre lignende anordninger er ikke dækket af krumtapakslens levetidsgaranti.

Omkostninger til vedligeholdelse afholdes af ejeren

Motorjustering, smøring, rengøring og polering, udskiftning af filtre, kølevæske og udførelse af anbefalet vedligeholdelse er eksempler på normal service, som Toro-produkter kræver, og omkostninger i forbindelse hermed afholdes af ejeren.

Generelle betingelser

Det eneste retsmiddel, du har til rådighed i henhold til nærværende garanti, er reparation hos en autoriseret Toro-forhandler.

Hverken The Toro Company eller Toro Warranty Company er ansvarlig for indirekte-, hændelige- eller følgeskader i forbindelse med brugen af de Toro-produkter, der er dækket af nærværende garanti, herunder omkostninger eller udgifter til at fremskaffe erstatningsudstyr eller service i de perioder, der med rimelighed medgår i forbindelse med funktionsfejl eller manglende rådighed over produktet, mens der udføres reparationer i henhold til garantien. Bortset fra den emissionsgaranti, der er nævnt nedenfor, og kun såfremt denne måtte finde anvendelse, gives ingen anden udtrykkelig garanti. Alle underforståede garantier om salgbarhed og brugsegnethed er begrænset til denne udtrykkelige garantis varighed.

I visse stater er det ikke tilladt at fragå ansvar for hændelige- og følgeskader eller at begrænse tidsrummet for en underforstået garantis varighed, så ovenstående ansvarsfragåelser og begrænsninger gælder muligvis ikke for dig. Denne garanti giver dig bestemte juridiske rettigheder, men derudover kan du også have andre rettigheder, som varierer fra stat til stat.

Bemærkning angående emissionsgaranti

Emissionskontrolsystemet på dit produkt kan være dækket at en separat garanti, som overholder de krav, der er fastsat af det amerikanske miljøbeskyttelsesagentur (Environmental Protection Agency, EPA) og/eller rådet for luftressourcer i Californien (California Air Resources Board, CARB). De timemæssige begrænsninger, der er anført ovenfor, gælder ikke for garantien på emissionskontrolsystemet. Der henvises til garantierklæringen om motoremission, der blev leveret med dit produkt, eller som indgår i motorfabrikantens dokumentation.

Andre lande end USA og Canada

Kunder, som har købt Toro-produkter, der er eksporteret fra USA eller Canada, skal kontakte deres Toro-forhandler for at få en garantipolice, som gælder for deres land, provins eller stat. Hvis du af en eller anden grund er utilfreds med din forhandlers service eller har problemer med at indhente oplysninger om garantien, bedes du kontakte dit autoriserede Toro-servicecenter.

Count on it.